

Nutzungsbedingungen für das Aquavista Portal

(zuletzt überarbeitet am 14. Februar 2018)

Das Aquavista Portal (Zugriff über folgende URL <https://aquavista.veoliawatertechnologies.com/>, nachfolgend das „Aquavista Portal“) wird von VEOLIA WATER SOLUTIONS & TECHNOLOGIES SUPPORT, einem französischen Unternehmen (Gesellschaft mit beschränkter Haftung), veröffentlicht, welches ordnungsgemäß im Handels- und Gesellschaftsregister („Registre du commerce et des sociétés“) von Créteil, Frankreich unter der Nummer 433 962 586 eingetragen und eine wirksam bestehende Organisation gemäß den Gesetzen Frankreichs, mit Firmensitz in Immeuble l'Aquarène, 1 place Montgolfier, 94410 Saint-Maurice, in Frankreich ist. Tel.: +33 (0)1 45 11 55 55 (hiernach „VWT“ oder „wir“ bzw. „uns“).

Publikationsdirektor des Aquavista Portals ist Geoffroy Carlier.

Das Hosting des Aquavista Portals wird von VWT im Verbund mit einem oder mehreren Drittunternehmen gewährleistet, die in Bezug auf Eigentümerschaft, Sicherheit, Haftung, Vertraulichkeit, Nutzung und Schutz von Daten, vertragliche Vereinbarungen mit VWT oder seinen verbundenen Unternehmen eingegangen sind.

Das Aquavista Portal ermöglicht allen Nutzern, die die nachfolgenden Anforderungen erfüllen, Informationen zu Verwaltung und Betrieb ihrer Wasseraufbereitungssysteme (hiernach die „**Services**“) anzuzeigen und zu teilen.

Diese Nutzungsbedingungen (hiernach die „**Geschäftsbedingungen**“) regeln die Beziehung zwischen VWT und allen Nutzern des Aquavista Portals (hiernach „**Sie**“, wie weiter unten stehend definiert).

Durch den Zugriff auf oder die Nutzung des Aquavista Portals akzeptieren Sie vorbehaltlos die Geschäftsbedingungen sowie die Service-Bedingungen von Google im eigenen Namen und im Namen der von Ihnen vertretenen Kunden (weiter unten definiert). Sollten Sie diese Geschäftsbedingungen nicht akzeptieren, sind Sie weder berechtigt auf das Aquavista Portal zuzugreifen noch es zu benutzen. Für weitere Informationen bitten wir Sie, die für Ihre Region zuständige VWT-Konzernvertretung zu kontaktieren. Wir empfehlen Ihnen, diese Geschäftsbedingungen auszudrucken, um sie stets griffbereit zu haben.

1. Definitionen

1.1. **Konto:** steht in Bezug auf einen Kunden für das Konto eines jeden Nutzers, der für das Aquavista Portal registriert und Zugang zu den "Services" hat. Diese Konten werden VWT je nach den vom Kunden im VWT-Geschäftsbereichsvertrag gewählten Beitrittsoptionen erstellt und integrieren (i) den Zugang zur Standardversion des Aquavista Portals, oder (ii) den Zugang zur Premium-Version des Aquavista Portals, „Aquavista Air“, die, abhängig vom unterzeichneten Vertrag, bestimmte zusätzliche Funktionen aufweist.

1.2. **Verbundene Unternehmen:** steht für juristische Personen, Partnerschaften, Joint Ventures, Beteiligungsgesellschaften oder andere Typen von Unternehmen, darunter insbesondere alle Tochtergesellschaften, die entweder direkt oder indirekt eine Partei kontrollieren bzw. sich unter der Kontrolle einer Partei oder ihrer Muttergesellschaft befinden. „**Kontrolle**“ steht für die Fähigkeit die Geschäftstätigkeit eines anderen per Eigentümerschaft, Vertrag oder anderweitig direkt oder indirekt zu leiten.

- 1.3. **Kunde:** steht für alle juristischen Personen, die in einen VWT-Geschäftsbereichsvertrag eingetreten sind und ein oder mehrere Konten mit Zugangsberechtigung für das Aquavista Portal besitzen.
- 1.4. **Login-Daten:** steht für die von einem Benutzer beim Zugriff auf das Aquavista Portal eingegebene E-Mail-Adresse und Passwort.
- 1.5. **Nutzer:** steht für alle beim Aquavista Portal angemeldeten Kunden sowie alle Einzelpersonen, die den Kunden repräsentieren und als autorisierte Nutzer des Aquavista Portals Login-Daten für den Kontozugriff besitzen.
- 1.6. **Nutzerinhalte:** steht für alle von einem Nutzer über das Aquavista Portal veröffentlichten und sonstige VWT zur Verfügung gestellten Inhalte, einschließlich, ohne Einschränkung, aller von Nutzern in einem zu diesem Zweck bestimmten Bereich veröffentlichten Kommentare.
- 1.7. **VWT-Geschäftsbereich:** steht für eine juristische Person des VWT-Konzerns, mit der ein Kunde (mindestens) einen VWT-Geschäftsbereichsvertrag abgeschlossen hat.
- 1.8. **VWT-Geschäftsbereichsvertrag:** steht für einen Vertrag egal welcher Art zur Bereitstellung von Services bzw. den Vertrieb von Ausrüstungen des VWT-Geschäftsbereichs an den Kunden, über den diesem Zugang zum Aquavista Portal gewährt wird. Die Nutzung des Aquavista Portals ist exklusiv auf Kunden beschränkt, deren VWT-Geschäftsbereichsvertrag aktuell wirksam ist.
- 1.9. **VWT-Inhalte:** steht für alle Inhalte, die über das Aquavista Portal zur Verfügung stehen, einschließlich, ohne Einschränkungen, Texte, Grafiken, Logos, Bilder, Videos, Markenzeichen, Software und Datenbanken, die nicht von Kunden und Nutzern stammen.
- 1.10. **VWT-Konzern:** steht für eine Gruppe von Unternehmen, die sich direkt oder indirekt unter der Kontrolle von Veolia Water Technologies befinden, einem französischen Unternehmen (*Gesellschaft mit beschränkter Haftung*), ordnungsgemäß im Handels- und Gesellschaftsregister („*Registre du commerce et des sociétés*“) von Créteil, Frankreich unter der Nummer 414 986 216 eingetragen und eine wirksam bestehende Organisation gemäß den Gesetzen Frankreichs, mit Firmensitz in Immeuble l'Aquarène, 1 place Montgolfier, 94417 Saint-Maurice, Frankreich ist. „**Kontrolle**“ steht für die Fähigkeit, die Geschäftstätigkeit eines anderen per Eigentümerschaft, Vertrag oder anderweitig direkt oder indirekt zu leiten.

2. Zugriff auf das Aquavista Portal

2.1. Kontoaktivierung

2.1.1. Um das Aquavista Portal, gemäß Ihres unterzeichneten Vertrags nutzen zu können, müssen Sie Ihr Konto wie folgt aktivieren:

- Alle für das Aquavista Portal registrierten Kunden erhalten vom dazugehörigen Support-Team einen Benutzernamen sowie einen temporären Link zur Rücksetzung des Passworts zwecks einer Kontoaktivierung.
- Sie müssen die temporäre URL aufrufen, die in der E-Mail mit dem Benutzernamen und dem Link zur Passwort-Rücksetzung enthalten ist.
- Ihr Zugang gestaltet sich gemäß Ihres Aquavista und/ oder Ihres Aquavista Air Service Abonnements in Abhängigkeit zu Ihrem unterzeichneten Vertrag.

- 2.1.2. Es liegt in Ihrer Verantwortung zu versichern, dass die Login-Daten Personen zugewiesen sind, die für den Zugriff auf die über das Aquavista Portal bereitgestellten Informationen berechtigt sind.
- 2.1.3. Sie erklären als Nutzer, sich nur dann zu registrieren bzw. das Konto zu aktivieren, wenn Sie vom Kunden, den Sie repräsentieren, dazu autorisiert wurden.
- 2.1.4. Login-Daten sind persönlich und vertraulich. Sie erklären sich damit einverstanden, diese Informationen nicht an Dritte weiterzugeben. Sie sind für die Nutzung der Login-Daten verantwortlich und erkennen ausdrücklich an, dass Sie für jegliche damit zusammenhängenden Aktionen auf dem Aquavista Portal haften. Bei Verlust, betrügerischem Missbrauch oder einer Verwendung Ihrer Login-Daten, die eine vollständige oder teilweise Verletzung dieser Geschäftsbedingungen darstellt, haben Sie dies unverzüglich per E-Mail (aquavista-feedback@veolia.com) an VWT zu melden und neue Login-Daten zu erhalten. Wir haften nicht für die Nichterfüllung dieser Klausel Ihrerseits oder für jegliche Verzögerungen bei der Deaktivierung Ihres Kontos nach entsprechender Mitteilung durch Sie an uns.

2.2. Kontoschließung

Sofern im VWT-Geschäftsvertrag nicht anders angegeben, kann jeder Nutzer als Repräsentant des Kunden sein Konto gemäß diesen Geschäftsbedingungen jederzeit schließen. In einem solchen Fall verbleibt die vollständige Verantwortung für Nutzerinhalte, mit einbegriffen auch redaktionelle, nach Ablauf oder Beendigung des VWT-Geschäftsbereichsvertrags auf unbestimmte Zeit beim Kunden. Bei Ablauf des VWT-Geschäftsbereichsvertrags, aus egal welcher Ursache, wird das Konto gemäß zwischen den Parteien vereinbarten Bedingungen zur Umkehrbarkeit im Rahmen des VWT-Geschäftsbereichsvertrags geschlossen.

3. **Nutzung des Aquavista Portals**

- 3.1. Über den von VWT im Rahmen des Aquavista Portals bereitgestellten Service sollen dem Kunden gemäß dem mit ihm abgeschlossenen VWT-Geschäftsbereichsvertrag Informationen zu den Wasseraufbereitungsanlagen des Unternehmens bereitgestellt werden.
- 3.2. Sie können dabei insbesondere (i) bestimmte Daten und Warnmeldungen zu Ihren Wasseraufbereitungsanlagen oder -anlagen abrufen, die über die dort installierten Sensoren erfasst, hochgeladen und verarbeitet werden, und (ii) Informationen und Dokumente in Bezug auf aktuelle Vereinbarungen mit dem VWT-Geschäftsbereich (Rechnungen, Verträge etc.) und damit zusammenhängende Wartungsarbeiten (Vor-Ort-Wartungsprotokolle, Eingriffsberichte etc.) einsehen.
- 3.3. Dazu können Sie über das Aquavista Portal und eine entsprechende Agenda die geplanten Wartungen ihrer Wasseraufbereitungssysteme verwalten und sich bezüglich der Planung mit dem zuständigen VWT-Geschäftsbereich austauschen. Es ist ebenfalls möglich, über die dafür bereitgestellten Textfelder Anmerkungen für den VWT-Geschäftsbereich einzugeben. Diese Anmerkungen fallen ebenfalls unter den Begriff der Nutzerinhalte.
- 3.4. Manche Funktionen des Aquavista Portals sind mit Fremdsoftware verknüpft, insbesondere mit Google Maps. Diese Verknüpfungen ermöglichen die Lokalisierung von Wasseraufbereitungsanlagen. Durch die Nutzung dieser Funktion des Aquavista Portals, erkennen Sie sich ausdrücklich der Service-Bedingungen von Google an, die über https://www.google.com/intl/de_US/help/terms_maps.html oder einen nachfolgend von Google bereitgestellten Link eingesehen werden können.

- 3.5. Sie versichern und garantieren uns hiermit, dass Sie das Aquavista Portal niemals missbrauchen oder rechtswidrig verwenden oder die Services auf eine unsachgemäße, unangebrachte, betrügerische, ungesetzliche oder andere Art und Weise nutzen, die die Rechte von VWT, seinen verbundenen Unternehmen oder Dritten verletzt.
- 3.6. VWT behält sich das Recht vor, bei einer Nichterfüllung dieser Geschäftsbedingungen durch den Nutzer, dessen Konto nach eigenem Ermessen zeitweilig zu deaktivieren oder komplett zu schließen. In einem solchen Fall ist VWT dazu berechtigt, alle mit diesem Kunden verknüpften Konten zu deaktivieren bzw. zu schließen.

4. Änderungen

- 4.1. Sie bestätigen und stimmen zu, dass wir uns das Recht vorbehalten, das Aquavista Portal und seine Inhalte jederzeit zu ändern, einschließlich, ohne Einschränkung, dies gilt auch für Upgrades und Updates. Wir werden Sie über solche Änderungen, Upgrades und Updates informieren und Sie stimmen zu, die vom Aquavista Portal überarbeiteten Geschäftsbedingungen zu akzeptieren, um die Nutzung des Aquavista Portals fortsetzen zu können. VWT ist allerdings nicht verpflichtet, das Aquavista Portal oder seine Inhalte kontinuierlich zu aktualisieren und gewährleistet auch nicht, dass das Aquavista Portal und seine Inhalte richtig oder vollständig oder jederzeit auf dem neuesten Stand sind.
- 4.2. Sie nehmen zur Kenntnis und erklären sich damit einverstanden, dass wir uns das Recht vorbehalten, das Aquavista Portal entweder ganz oder teilweise nach eigenem Ermessen und jederzeit zu ändern oder einzustellen. Sie erkennen an und erklären sich einverstanden, dass weder VWT noch seine verbundenen Unternehmen für Sie oder Dritte, aufgrund einer Änderung, Unterbrechung oder Beendigung des Aquavista Portals und den darüber bereitgestellten Services, haftet.
- 4.3. Sie bestätigen und stimmen zu, dass wir uns das Recht vorbehalten, diese Geschäftsbedingungen jederzeit und nach eigenem Ermessen zu ändern. In einem solchen Fall erklären Sie sich damit einverstanden, die überarbeiteten Geschäftsbedingungen bei fortgesetzter Verwendung des Aquavista Portals anzuerkennen.

5. Haftung

- 5.1. Sie und wir vereinbaren, dass jegliche über das Aquavista Portal verfügbaren bzw. kommunizierten Informationen oder Materialien vertraulich sind, außer wenn sie (a) bereits öffentlich bekannt sind, (b) von einer der Parteien in gutem Glauben von einem Dritten empfangen wurden, der dahingehend keiner Verpflichtung zur Geheimhaltung unterliegt, (c) einer der Parteien vor dem Eintritt in diese Geschäftsbedingungen bekannt waren und keiner Geheimhaltungspflicht unterlagen bzw. (d) aus rechtlichen Gründen oder auf Anforderung einer Verwaltungs- oder Justizbehörde offengelegt werden müssen (hiernach die „**Vertraulichen Informationen**“). Sie und wir vereinbaren hiermit, dass die im Rahmen dieser Vereinbarung kommunizierten vertraulichen Informationen nur gemäß dem Grundsatz „Kenntnis notwendig“ bzw. dem VWT-Geschäftsbereichsvertrag und diesen Geschäftsbedingungen verwendet und ausschließlich an autorisierte Dritte weitergegeben werden dürfen. Sie stimmen insbesondere zu, solche vertraulichen Informationen nur gemäß diesen Geschäftsbedingungen und im Rahmen Ihrer Pflichten als Nutzer und jene des Kunden, welche Sie repräsentieren, zu verwenden.
- 5.2. Sie erklären sich damit einverstanden, das Aquavista Portal und die darüber bereitgestellten Services unter Einhaltung aller gesetzlichen Vorschriften, dieser Geschäftsbedingungen sowie den Verpflichtungen, die aus dem VWT-Geschäftsbereichsvertrag hervorgehen, zu verwenden.

Ansonsten stimmen Sie zu bzw. sind damit einverstanden, dass Sie für jegliche uns oder unseren verbundenen Unternehmen (direkt oder indirekt) verursachten Schäden allein verantwortlich sind, die aus einer Verletzung Ihrer Pflichten in Bezug auf die Nutzung des Aquavista Portals und der Services gemäß geltenden Vorschriften und diesen Geschäftsbedingungen entstehen, und uns sowie unsere verbundenen Unternehmen von jeglichen Verlusten, Haftungen, Schäden, Ansprüchen und damit zusammenhängenden Kosten und Ausgaben (darunter Anwaltskosten sowie alle Auslagen für Untersuchungen, Gerichtsverfahren, Vergleiche, Urteile, Berufungen, Zinsen und Geldbußen) in Zusammenhang mit Forderungen oder Verfahren egal welcher Form freistellen, die hieraus entstehen oder damit zusammenhängen.

- 5.3. Sie stimmen zu, auf eigene Kosten alle Ressourcen für Ihren Zugang zum Aquavista Portal (einschließlich, ohne Einschränkung, eine Internetverbindung) zu implementieren und gewährleisten, dass alle Personen, die unter Ihrer Verantwortung auf das Aquavista Portal zugreifen, diese Geschäftsbedingungen anerkennen.
- 5.4. Wir erklären, angemessene Bemühungen bzw. Schritte zu unternehmen, um den Zugang zum Aquavista Portal bereitzustellen und jegliche uns gemeldeten Fehlfunktionen zu beheben. Allerdings gewährleisten wir nicht, dass der Zugriff auf das Aquavista Portal bzw. die Services dauerhaft frei von Unterbrechungen oder Fehlern ist. Sie bestätigen und sind einverstanden, dass wir das Aquavista Portal, speziell bei technischen Problemen, ohne Ankündigung zeitweilig oder permanent deaktivieren können und dies keinerlei Haftung für VWT oder seine verbundenen Unternehmen nach sich zieht.
- 5.5. Sie bestätigen und stimmen zu, dass wir und unsere verbundenen Unternehmen für keinerlei Unannehmlichkeiten, Verluste oder Schäden egal welcher Art im Zusammenhang mit der Nutzung des Internets haften, darunter Serviceunterbrechungen, unbefugte Zugriffe von außen oder IT-Viren, und dass VWT keinen komplett unterbrechungs- oder fehlerfreien Betrieb des Aquavista Portals oder der Services gewährleistet. Insbesondere schließt VWT jegliche Haftung aus, einschließlich, ohne Einschränkung, für:
- jegliche fehlerhafte Übertragung und/oder fehlerhafte Empfang von Daten und/oder Informationen über das Internet,
 - jegliche Defekte oder ein Versagen der Empfangsgeräte oder Kommunikationsleitungen,
 - jegliche durchgeführten oder unterlassenen Aktionen beim Empfang/Nichtempfang von Daten und/oder Informationen über das Aquavista Portal,
 - die Genauigkeit oder Zuverlässigkeit der über das Aquavista Portal kommunizierten Daten und/oder Informationen,
 - jegliche Defekte oder eine Fehlfunktion des Internets, die einen ordnungsgemäßen Betrieb des Aquavista Portals und/oder der Services verhindern.
- 5.6. DAS AQUAVISTA PORTAL UND DIE DARÜBER KOMMUNIZIERTEN DATEN WERDEN IM IST-ZUSTAND UND IM GRÖSSTMÖGLICHEN, DURCH ANWENDBARES RECHT GEWÄHRTEN UMFANG SOWIE OHNE JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. IM GRÖSSTMÖGLICHEN, DURCH ANWENDBARES RECHT GEWÄHRTEN UMFANG, SCHLIESST VWT JEGLICHE ZUSICHERUNGEN UND GEWÄHRLEISTUNGEN IN BEZUG AUF DAS AQUAVISTA PORTAL, DIE DARÜBER KOMMUNIZIERTEN DATEN, JEGLICHE VON NUTZERN ÜBER DAS PORTAL DURCHGEFÜHRTE AKTIONEN SOWIE DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER SERVICES AUS. UNBESCHADET DER ALLGEMEINGÜLTIGKEIT DES VORSTEHENDEN MACHT VWT KEINERLEI ZUSICHERUNGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN DAHINGEHEND, DASS: (I) DAS AQUAVISTA PORTAL MIT IHREM GERÄT/IHRER SOFTWARE KOMPATIBEL IST; (II) DAS AQUAVISTA PORTAL UNTERBRECHUNGS- ODER FEHLERFREI VERFÜGBAR IST ODER FUNKTIONIERT; (III) DIE NUTZUNG DES AQUAVISTA PORTALS, EINSCHLIESSLICH, OHNE EINSCHRÄNKUNG, DIE SUCHE NACH/DER DOWNLOAD VON JEGLICHEN

INFORMATIONEN FREI VON VIREN, TROJANERN, WÜRMERN ODER ANDEREN ZERSTÖRERISCHEN, EINDRINGENDEN ODER UNTERBRECHENDEN KOMPONENTEN IST; (IV) DIE DATENÜBERTRAGUNG VOM UND ZUM AQUAVISTA PORTAL SICHER IST; (V) DIE NUTZUNG DES AQUAVISTA PORTALS KEINE RECHTE (EINSCHLIESSLICH, OHNE EINSCHRÄNKUNG, RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM) IRGENDWELCHER PERSONEN VERLETZT; ODER (VI) DIE NUTZUNG DES AQUAVISTA PORTALS KEINE SCHÄDEN AN IHREN GERÄTEN, COMPUTERSYSTEMEN, SOFTWAREPROGRAMMEN ODER ELEKTRONISCHEN DATEIEN VERURSACHT. VWT HAFTET UNTER KEINEN UMSTÄNDEN GEGENÜBER IHNEN ODER ANDEREN PERSONEN ODER RECHTSPERSÖNLICHKEITEN FÜR SCHÄDEN EGAL WELCHER ART IN ZUSAMMENHANG MIT DEM AQUAVISTA PORTAL. SIE ERKENNEN AUSDRÜCKLICH AN, DASS VWT DIESE VEREINBARUNG MIT IHNEN GESCHLOSSEN HAT UND IHNEN DAS AQUAVISTA PORTAL ZUR VERFÜGUNG STELLT, UND ZWAR EINGEDENK DER HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE IN DIESEM DOKUMENT, UND DASS SIE DIE GRUNDLEGENDE BASIS DES ABKOMMENS ZWISCHEN IHNEN UND VWT DARSTELLT. SIE ERKENNEN AUSDRÜCKLICH AN, DASS DIE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE IN DIESEM DOKUMENT BEI WESENTLICHEN VERLETZUNGEN, DER NICHTERFÜLLUNG DER WESENTLICHEN ZWECKBESTIMMUNG DES VERTRAGS, DEM MANGEL EINES AUSSCHLIESSLICHEN RECHTSMITTELS AUCH NACH BEENDIGUNG DER VEREINBARUNG GÜLTIG SIND BZW. IHRE KÜNDIGUNG ÜBERDAUERN.

5.7. IM RAHMEN DER HIERIN GENANNTEN BESCHRÄNKUNGEN HAFTEN SIE UND WIR EINANDER NICHT FÜR INDIREKTE VERLUSTE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE WIR UNS GEGENSEITIG IM RAHMEN DIESER GESCHÄFTSBEDINGUNGEN UND/ ODER INNERHALB VWT-GESCHÄFTSBEREICHsvertrag ZUFÜGEN.

6. Geistiges Eigentum

6.1. VWT-Inhalte

6.1.1. Sie bestätigen und erkennen an, dass das Aquavista Portal sowie die darüber verfügbaren VWT-Inhalte (einschließlich, ohne Einschränkung, Architektur, Karten, Grafiken, Fotos, Illustrationen, Software etc.) urheberrechtlich oder durch andere gesetzliche verankerte Rechte geschützt bzw. das Eigentum von VWT sind bzw. ihm per Lizenz oder Unterlizenz zugewiesen wurden.

6.1.2. Sie erkennen ebenfalls an, dass „Aquavista“ und „Aquavista Air“ eingetragene Markenzeichen von VWT oder seinen verbundenen Unternehmen bzw. Teil der „VWT-Inhalte“ sind.

6.1.3. Vorbehaltlich der Bestimmungen Ihres VWT-Geschäftsbereichsvertrags und Ihrem Einverständnis mit bzw. der Einhaltung dieser Geschäftsbedingungen gewähren wir Ihnen hiermit für die Gültigkeitsdauer Ihres Kontos per VWT-Geschäftsbereichsvertrag eine weltweit gültige, persönliche, nicht exklusive, nicht abtretbare und nicht übertragbare Lizenz für den Zugriff auf/die Verwendung des Aquavista Portals und die VWT-Inhalte, und zwar strikt gemäß den hierin aufgeführten Zwecken und Bedingungen.

6.1.4. Die Nutzung, der Download oder die Vervielfältigung aller oder eines Teils der VWT-Inhalte ist nur im Rahmen der hierin festgelegten normalen Geschäftszwecke zulässig. Jegliche Vervielfältigung oder Anzeige für andere Zwecke erfordert die vorherige Zustimmung von VWT.

6.1.5. Außer wie oben angegeben, ist Ihnen Folgendes strikt untersagt:

- die Vervielfältigung, Reproduktion, Anzeige, Verbreitung, Verteilung bzw. Veröffentlichung des Aquavista Portals und/oder der VWT-Inhalte, egal ob zeitweilig oder permanent, ganz oder in Teilen, mit/auf egal welchen Mitteln oder derzeitig und/oder künftig bekannten Medien,
- die Erstellung abgeleiteter Werke basierend auf dem Aquavista Portal und/oder den VWT-Inhalten,
- die Änderung, Übersetzung, Anpassung oder das Arrangement des Aquavista Portals und/oder der VWT-Inhalte, egal ob ganz oder in Teilen,
- das Disassemblieren, Dekompilieren oder Reverse-Engineering des Aquavista Portals und/oder der VWT-Inhalte,
- die Verteilung, Übertragung, Sendung, Veräußerung, Vermietung, Lizenzierung oder der Betrieb des Aquavista Portals bzw. der VWT-Inhalte ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von VWT, egal ob ganz oder in Teilen, egal welcher Weise und mit egal welchen Mitteln,
- die Maskierung jeglicher Urheberrechts- oder anderer Hinweise, die, je nach Fall, in das Aquavista Portal bzw. die VWT-Inhalte, egal ob ganz oder in Teile, integriert sind.

6.1.6. Sie erkennen an, dass Ihnen die hierüber gewährte Lizenz bei einer Verletzung der hierin beschriebenen Pflichten automatisch, unverzüglich und ohne Vorankündigung entzogen wird und Sie nach unserem eigenen Ermessen alle der ggf. in Ihrem Besitz befindlichen Kopien von VWT-Inhalten entweder zerstören oder an uns zurückgeben müssen.

6.2. Nutzerinhalte

6.2.1. Sie bestätigen und vereinbaren, gemeinsam mit dem Kunden, den Sie repräsentieren, dass sie die volle (auch redaktionelle) Verantwortung für die vom Nutzer auf dem Aquavista Portal veröffentlichten Inhalte übernehmen. VWT fungiert bei der Veröffentlichung der Nutzerinhalte auf dem Aquavista Portal lediglich als Mittler und kann unter keinen Umständen (i) als Herausgeber von Nutzerinhalten angesehen werden, oder (ii) Nutzern, Kunden, die Sie repräsentieren, oder Dritten gegenüber für solche Inhalte (darunter auch ihre Vollständigkeit und Genauigkeit) haften.

6.2.2. Sie erklären sich damit einverstanden, keine Nutzerinhalte zu veröffentlichen, die:

(i) geltende Gesetze und Vorschriften verletzen

(ii) falsch, betrügerisch oder irreführend sind und/oder

(iii) höchstwahrscheinlich unsere Rechte oder Interessen und die unserer verbundenen Unternehmen oder von Dritten beeinträchtigen, einschließlich, ohne Einschränkung und insbesondere jeglicher Inhalte, die tatsächlich oder wahrscheinlich derart gestaltet sind, dass sie die Rechte an geistigem Eigentum Dritter verletzen.

(iv) die VWT oder sein öffentliches Image in der Gemeinschaft von VWT nach unserem absoluten und alleinigen Ermessen erniedrigen, beflecken oder abwerten

(v) die unserem absoluten und alleinigen Ermessen diffamierend, geschäftsschädigend, pornographischer Natur oder obszön sind

(vi) die nach absolutem und alleinigem Ermessen von VWT, ohne Einschränkung, Folgendes enthalten, abbilden, integrieren, erörtern oder involvieren: Nacktheit, Alkohol-, Drogen- oder Tabakkonsum, explizite oder grafische sexuelle Aktivitäten oder sexuelle Anspielungen, rüde, vulgäre oder beleidigende Sprache bzw. Symbole, abwertende Charakterisierungen jeglicher ethnischer, rassischer, sexueller, religiöser oder anderer Gruppen. Inhalte, mit denen illegales, unangebrachtes oder risikoreiches Verhalten geduldet, befürwortet oder erörtert wird, persönliche Informationen Einzelner, einschließlich, ohne Einschränkung, Namen, Telefonnummern und Adressen (physisch oder elektronisch), kommerzielle Botschaften, Vergleiche oder Bewerbungen von anderen Produkten oder Services als denen von VWT, jegliche identifizierbaren Drittparteiprodukte, Markenzeichen, Marken und Logos, die nicht von VWT stammen, Verhalten oder Aktivitäten, die eine Verletzung dieser Geschäftsbedingungen verursachen bzw. jegliche andere Inhalte, die unangebracht, ungeeignet oder beleidigend sind oder als solches angesehen werden, alles nach absolutem und alleinigem Ermessen von VWT

(vii) Verweise oder Abbilder jeglicher identifizierbarer Drittparteien enthalten oder enthalten könnten, es sei denn, es wurde von solchen Personen ein entsprechendes Einverständnis eingeholt; und/oder

(x) Viren, Trojaner, Zeitbomben oder andere Computercodes, -dateien oder -programme enthalten oder enthalten könnten, die die Funktionalität von Computer-Hardware oder -Software oder Telekommunikationsausrüstungen unterbrechen, zerstören oder einschränken sollen.

6.2.3. VWT behält sich das Recht vor, aber nicht die Pflicht, jegliche Nutzerinhalte, die nicht den Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen entsprechen, ohne jegliche Ankündigung oder Rechte auf Entschädigung zu entfernen. In dieser Hinsicht gilt, dass jeder Nutzer unangebrachte Inhalte per E-Mail an VWT melden kann unter: aquavista-feedback@veolia.com

6.2.4. Sie gewähren VWT hiermit eine weltweite, gebührenfreie nicht-exklusive, übertragbare und abtretbare Lizenz zur Verwendung der Nutzerinhalte sowie das Recht, diese als No Name-Produkte, unter anderem für den Betrieb und die Bewerbung des Aquavista Portals (darunter seine Anreicherung und Verbesserung) für und an Dritte sowie jegliche Zwecke (gewerblich oder anderweitig) zu reproduzieren, anzuzeigen, zu ändern, zu bearbeiten, zu übersetzen und offenzulegen, und zwar ganz oder in Teilen, auf allen Medien und mit jeglichen Mitteln. Diese Lizenz wird für die Dauer der Schutzperiode der Rechte an geistigem Eigentum gewährt.

6.2.5. Sie stimmen hiermit zu, das Aquavista Portal weder zu unterbrechen oder durch unangemessene Lasten zu beeinträchtigen noch den Versuch eines unerlaubten Zugriffs auf Teile davon zu unternehmen oder den Zugang bzw. seine Verwendung durch die Nutzer zu behindern.

6.2.6. SIE ERKLÄREN SICH HIERMIT IN IHREM NAMEN UND IM NAMEN DES KUNDEN, DEN SIE REPRÄSENTIEREN, DAMIT EINVERSTANDEN, UNS SOWIE JEDLICHE UNSERER VERBUNDENEN UNTERNEHMEN GEGEN ALLE VERLUSTE, HAFTUNGEN, SCHÄDEN, FORDERUNGEN SOWIE DAZUGEHÖRIGEN KOSTEN UND AUSGABEN (DARUNTER ALLE ANWALTSKOSTEN SOWIE AUSLAGEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, GERICHTSVERFAHREN, VERGLEICHE, URTEILE, BERUFUNGEN, ZINSEN UND GELDBUSSEN) FREIZUSTELLEN, DIE UNS IM ZUSAMMENHANG ODER IN VERBINDUNG MIT NUTZERINHALTEN ENTSTEHEN. DES WEITEREN VERZICHTEN SIE ZUGUNSTEN VON VWT AUF JEDLICHE MORALISCHE RECHTE IN BEZUG AUF NUTZERINHALTE.

6.3. Hypertext-Links

6.3.1. Das Aquavista Portal kann Hypertext-Links zur Weiterleitung an Websites von Drittanbietern enthalten. Diese Links werden lediglich zu Informationszwecken bereitgestellt. VWT veröffentlicht solche Quellen und die Inhalte solcher Websites und ihre Verknüpfungen zu anderen Sites nicht und hat auch keine Kontrolle darüber bzw. schließt eine jegliche Haftung, die für Sie oder für den Kunden, den Sie repräsentieren, in Zusammenhang mit solchen Websites anfallen könnte sowie für angebliche Schäden und Verluste aus, die sich aus oder in Verbindung mit der Nutzung der Informationen, Services oder Daten solcher Websites ergeben.

6.3.2. Die Bereitstellung von Hypertext-Links zu diesen Websites durch VWT bedeutet weder, dass wir deren Inhalte genehmigen oder unterstützen, noch dass solche Links irgendeine Beziehung zwischen VWT und den Verantwortlichen für diese Websites darstellen. Es wird den Nutzern empfohlen, die Geschäftsbedingungen der jeweiligen Drittpartei-Website zu konsultieren.

7. **Vertraulichkeit**

7.1. Verarbeitung persönlicher Daten

Bei der Einrichtung Ihres Kontos bzw. der Nutzung des Aquavista Portals kann es vorkommen, dass VWT persönliche Daten erfasst (hiernach die „**Daten**“) und dann als Datenverantwortlicher fungiert.

VWT verarbeitet Ihre Daten gemäß den geltenden Datenschutzrichtlinien und sichert zu, angemessene Maßnahmen zur Gewährleistung der Vertraulichkeit solcher Daten zu ergreifen.

7.2. Von VWT erfasste Daten

VWT verarbeitet die von Ihnen über das Aquavista Portal oder im Zusammenhang mit seiner Nutzung bereitgestellten Daten, insbesondere:

- bei der Einrichtung/Verwaltung des Kontos,
- bei Verwendung der Services,
- wann immer Sie den Kundendienst oder einen anderen Ansprechpartner von VWT kontaktieren.

In diesem Kontext erfasst und verarbeitet VWT ggf. folgende Daten:

- die Identität des Nutzers: Vorname, Nachname,
- die Kontaktdaten des Nutzers: E-Mail-Adresse; Telefon-, Handynummer, IP-Adresse
- die Login-Daten des Nutzers,
- auf dem Gerät gespeicherte Daten, die die Nutzung des Aquavista Portal ermöglichen, wie technische Informationen zu den Funktionen und Betriebsdaten des Nutzergeräts, Betreiber, Betriebssystem und IP-Adresse,
- jegliche anderen Informationen, die vom Nutzer direkt oder freiwillig bereitgestellt werden, insbesondere in die USA gesendete E-Mails oder Nachrichten.

7.3. Datennutzung

Als Datenverantwortlicher erfasst VWT Daten auf rechtmäßige und faire Art und Weise und unter Berücksichtigung der Rechte der Datensubjekte. Hauptgrund für diese Datenerfassung ist, Ihnen eine sichere, optimale, effiziente und persönliche Erfahrung auf dem Aquavista Portal ermöglichen zu können.

Die von VWT erfassten Informationen, darunter die Daten, werden zu folgenden Zwecken verwendet:

- Kontoverwaltung,
- Gewährleistung des Betriebs des Aquavista Portals, und insbesondere die Handhabung seiner Betriebsfunktionen (darunter Logistik), die Behebung technischer Probleme sowie die Verbesserung und Entwicklung neuer Funktionen basierend auf der Nutzung/dem Feedback/den Anfragen der Nutzer,
- Durchführung statistischer Analysen,
- Beantwortung von Nutzeranfragen und Kommunikation mit diesen,
- die Anwendung geltenden Rechts, dieser Geschäftsbedingungen sowie dem VWT-Geschäftsbereichsvertrag

7.4. Datenkommunikation oder -übertragung

VWT erklärt sich einverstanden, alle Daten aufzubewahren und nur unter besonderen Umständen gemäß Artikel 7 und gemäß geltenden Vorschriften und Richtlinien weiterzugeben.

VWT kann insbesondere Drittanbietern Zugriff auf die Daten gewähren, die als Untervertragnehmer (d. h. nachfolgende Bearbeiter) auftreten oder Services im Zusammenhang mit dem Aquavista Portal wie Hosting, Speicherung, Analyse oder IT-Wartung bereitstellen. Diese Dienstleister handeln strikt nach den Anweisungen von VWT und erhalten lediglich zum Zwecke der Durchführung von Services Zugriff auf die Daten.

Die Daten können auch mit Drittparteien geteilt werden, und zwar aus folgenden Gründen:

- im Rahmen einer Fusion, Übernahme oder Veräußerung von allen oder einigen Vermögenswerten von VWT, was Sie hiermit ausdrücklich anerkennen,
- für Gerichts- oder Verwaltungsverfahren jeglicher Art oder aufgrund von Vollstreckungsmaßnahmen zuständiger Behörden,
- zur Erfüllung gesetzlicher Anforderungen, zum Schutz der Rechte oder Sicherheit von Personen, der Rechte und Eigentümerschaft von VWT, darunter die obligatorische Einhaltung dieser Geschäftsbedingungen und die Vorbeugung gegen Betrug sowie Sicherheits- oder technische Probleme.

7.5. Datenaufbewahrungsfrist und -sicherheit

VWT bewahrt die Daten für die Dauer der Aktivierung des Nutzerkontos sowie danach zu Archivierungszwecken auf.

Die Sicherheit persönlicher Daten gehört zu den obersten Prioritäten von VWT. VWT erklärt sich damit einverstanden, angemessene Maßnahmen auf physikalischer, technischer als auch organisatorischer Ebene zu implementieren, um eine unberechtigte Offenlegung, Nutzung, Änderung, den versehentlichen Verlust sowie die Zerstörung der Daten zu verhindern.

7.6. Cookies

Zur Verbesserung der Browsererfahrung auf dem Aquavista Portal werden, wie in diesem Abschnitt erwähnt, ggf. sehr kleine Dateien (sogenannte „Cookies“) auf Ihrem Gerät platziert. Mithilfe von Cookies können Browsing-Daten Ihres Geräts auf dem Aquavista Portal gespeichert werden, um Sie z. B. bei Ihrer Rückkehr zum Aquavista Portal wiederzuerkennen oder Ihnen eine optimale Erfahrung ermöglichen zu können.

VWT verwendete folgende Typen von Cookies:

- Technische Cookies, die absolut notwendig sind. Sie sind für einen einwandfreien Betrieb des Aquavista Portals unerlässlich. Diese Cookies werden für die Verwaltung der Login-Daten sowie den Zugriff auf das Aquavista Portal genutzt.
- Cookies ermöglichen die Speicherung der Nutzerpräferenzen auf dem Aquavista Portal sowie eine optimale Browser-Erfahrung.
- Drittanbieter-Cookies: Mit der Nutzung von Google Maps verknüpfte und dem Datenschutz von Google unterliegende Cookies, die unter <http://www.google.com/policies/privacy> oder einem später von Google bereitgestellten Link eingesehen werden können.

Wenn Sie keine Cookies akzeptieren möchten, müssen Sie Ihre Browser-Einstellungen entsprechend konfigurieren.

Durch die Verweigerung von Cookies oder technischen Cookies, die absolut notwendig sind, wird zwar nicht der Zugriff auf das Aquavista Portal selbst beeinträchtigt, es kann dadurch aber zu einer Einschränkung seiner Funktionen kommen.

7.7. Nutzerrechte

Sie haben das Recht, auf Ihre von VWT verarbeiteten Daten zuzugreifen, sie zu berichtigen bzw. zu korrigieren bzw. einer solchen Verarbeitung zu widersprechen.

Sie können diese Rechte jederzeit ausüben oder uns Fragen zuschicken, und zwar an folgende Adresse: aquavista-feedback@veolia.com

8. **Sonstiges**

8.1. Diese Geschäftsbedingungen, gemäß der Bestimmungen enthalten im VWT-Geschäftsbereichsvertrag des Kunden, den Sie repräsentieren, bilden die gesamte Vereinbarung zwischen VWT und Ihnen in Bezug auf die Nutzung des Aquavista Portals und ersetzen jegliche vorherigen Absprachen zwischen Ihnen und VWT zum gleichen Vertragsgegenstand.

8.2. Wenn eine oder mehrere Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen aufgrund von geltenden Vorschriften oder Richtlinien oder des Beschlusses eines Gerichts der zuständigen Gerichtsbarkeit ungültig oder nicht durchsetzbar oder als solches angesehen wird/werden, ist/sind sie zu streichen, während alle verbleibenden Bestimmungen unverändert wirksam und durchsetzbar bleiben.

8.3. Ein einmaliger Verzicht einer Partei, ihre Rechte in Zusammenhang mit diesen Geschäftsbedingungen zu beanspruchen, stellt keine dauerhafte Verzichtserklärung für eine Bestimmung oder das Recht dar, sie zu einem späteren Zeitpunkt durchzusetzen bzw. Rechtsbehelfe für eine solche Verletzung in Anspruch zu nehmen.

8.4. Sie stimmen zu, dass VWT das AQUAVISTA Portal, diese Geschäftsbedingungen sowie alle damit verbundenen Rechte und Pflichten an eine beliebige Drittpartei übertragen kann, insbesondere bei einer Veräußerung eines Geschäftsbereichs, einer Fusion zwecks Gründung eines neuen Unternehmens, einer Verschmelzung durch Aufnahme, einer Ausgliederung oder einer VWT betreffenden Kontrolländerung.

9. **Geltendes Recht und Gerichtsbarkeit**

9.1. In dem durch geltendes Recht zulässigen Rahmen unterliegen diese Geschäftsbedingungen den Gesetzen Frankreichs.

- 9.2. In dem durch geltendes Recht zulässigen Rahmen haben sich, Sie und wir, um die unverzügliche Beilegung jeglicher, sich aus diesen Geschäftsbedingungen ergebenden Streitigkeiten zu bemühen (aber unbeschadet jeglicher dringend notwendiger Maßnahmen oder Verfahren). Wird eine solche Streitigkeit nicht binnen fünfzehn (15) Tagen beigelegt, kann die sorgfältigere Partei, Sie oder wir, die Gerichte von Créteil, Frankreich, anrufen.